

刘兆熙 编著

旅游汉语

LÜYOU HANYU



刘兆熙 编著

旅游汉语

LÜYOU HANYU

上海大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

旅游汉语 / 刘兆熙编著. — 上海: 上海大学出版社, 2010.5

ISBN 978-7-81118-586-7

I. ①旅… II. ①刘… III. ①旅游-汉语-对外汉语教学-教材 IV. ①H195.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 026012 号

责任编辑 傅玉芳

封面设计 柯国富

技术编辑 孟 玫

旅 游 汉 语

刘兆熙 编著

上海大学出版社出版发行

(上海市上大路 99 号 邮政编码 200444)

(<http://www.shangdapress.com> 发行热线 66135110)

出版人: 姚铁军

*

上海华业装璜印刷厂印刷 各地新华书店经销

开本 787×1092 1/16 印张 12.5 字数 259 000

2010 年 5 月第 1 版 2010 年 5 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-81118-586-7/H·212 定价: 48.00 元

附 CD 一张

前言

本人在泰国从事对外汉语教学工作,发现目前泰国成熟的导游汉语教材奇缺。泰国作为世界性的旅游胜地,每年有近百万的中国游客赴泰旅游,但会讲中文的泰国导游却不多。因此,泰方急需一本能辅导泰国旅游业的导游汉语教材,故此编写本教材。

本教材以交际功能为纲,并辅助语言点解释,采用交际功能和语法解释相结合的方法编写。在语料选择上,选取泰国的一般旅游路线,并突出重点景点,反复练习常用导游词,力求展现旅游情景。教材以实际口语现场为准,以游览行程为编写原则,为追求语言的真实性,全部采用情景口语交际的形式,再现各个景点导游所需语料。同时,兼顾导游在接待游客及处理突发事件时常用的导游词,真正从导游角度出发编写所用汉语。

本教材适合于具有一定汉语水平并有志于从事导游行业的人士使用,也可作为初级汉语到中级汉语的过渡性教材。为降低学习难度,使学习者在更短的时间能达到交际的目的,在语法选择上,尽量选取初级汉语语法。虽突出综合的口语练习,但也兼顾到基础的语法项目的练习,使学习者尽可能地避免说出语病连篇的话语,解决“为什么要这样说,那样说不对的”问题。在词汇选择上,为介绍景点用语,不可避免地采用了中级甚至是高级汉语的词汇。通过这些词汇操练基本语法,以期在短期内达到能基本用汉语介绍泰国旅游景点的效果。

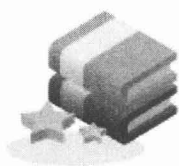
本教材的编写得到了上海大学外语学院副院长、泰国普吉孔子学院中方院长姚喜明博士的大力支持,上海大学国际交流学院鄢胜寒老师在教材编写时提出很多重要的建议,泰国宋卡王子大学普吉分校泰方教师桂朴成为教材提供了全部泰文翻译;另外,教材编写得到了中国驻泰国大使馆教育组的关怀和支持,中国国家汉办为本书提供了大力资助,在此一并表示深深的谢意!作为一本口语教材,对于如何展现口语以及如何真正体现口语教材的教学特点,本书仅仅作了尝试性的工作。不足之处,敬请斧正!

最后,祝愿中泰友谊之树常青!

刘兆熙

2009年8月10日于泰国普吉

Email: qdzhaoxi@hotmail.com



词类简称表^①

ชื่อย่อชนิดคำ

1.	名	名词	míngcí	noun
2.	动	动词	dòngcí	verb
3.	助动	助动词	zhùdòngcí	auxiliary verb
4.	形	形容词	xíngróngcí	adjective
5.	代	代词	dàicí	pronoun
6.	数	数词	shùcí	numeral
7.	量	量词	liàngcí	measure word
8.	数量	数量词	shùliàngcí	numeral-measure word
9.	副	副词	fùcí	adverb
10.	连	连词	liáncí	conjunction
11.	介	介词	jiècí	preposition
12.	助	助词	zhùcí	particle
13.	叹	叹词	tàncí	interjection
14.	象声	象声词	xiàngshēngcí	onomatopoeia
15.	头	词头	cítóu	prefix
16.	尾	词尾	cíwěi	suffix

① 词性分类,参照《汉语水平词汇与汉字等级大纲》(修订本),国家汉语水平考试委员会办公室考试中心制定,经济科学出版社2001年6月出版。为便于书写,语法部分词类简写采用了英文词类简写方式。

การแบ่งลักษณะคำอ้างอิงจาก “กรอบคำโครงสร้างระดับขั้นของคลังคำศัพท์ภาษาจีนและอักษรจีน (ฉบับปรับปรุง)” โดยศูนย์สอบสำนักงานคณะกรรมการสอบวัดระดับภาษาจีนแห่งประเทศไทย สำนักพิมพ์จี้เคอแฉวยี้(经济科学) มิถุนายน 2001 และเพื่อสะดวกต่องานเขียน ตีราเส้นนี้ได้ย่อบรรจุคำในส่วนไวยากรณ์โดยใช้อักษรย่อภาษาอังกฤษ

目录สารบัญ

第一课 在旅行社 บทที่ 1 ที่บริษัทนาเที่ยว	1
一、现场预订 จองที่บริษัท	1
二、电话预订 จองทางโทรศัพท์	2
第二课 在飞机场 บทที่ 2 ที่บริษัททัวร์	11
一、接旅游团 รับคณะทัวร์	11
二、接单一游客 รับนักท่องเที่ยว	12
第三课 入住酒店 (一) บทที่ 3 เข้าพักโรงแรม (ตอนที่ 1)	19
一、在去酒店路上 ระหว่างทางไปโรงแรม	19
二、住宿登记 ลงทะเบียนเข้าพัก	20
第四课 入住酒店 (二) บทที่ 4 เข้าพักโรงแรม (ตอนที่ 2)	28
一、房间介绍 แนะนำห้องพัก	28
二、在餐厅 ที่ห้องอาหาร	29
第五课 游览普吉 (一) บทที่ 5 เที่ยวภูเก็ต (ตอนที่ 1)	39
一、在普吉城 ที่ตัวเมืองภูเก็ต	39
二、在芭东 ที่ป่าตอง	40
第六课 游览普吉 (二) บทที่ 6 เที่ยวภูเก็ต (ตอนที่ 2)	49
一、在邦拉酒吧街 ที่ซอยบางลา	49
二、在江西弄 ที่จังซูลอน	50
第七课 游览普吉 (三) บทที่ 7 เที่ยวภูเก็ต (ตอนที่ 3)	59
一、在寺庙 ที่ศาลเจ้า	59
二、在海滩 ที่ชายหาด	60
第八课 游览普吉 (四) บทที่ 8 เที่ยวภูเก็ต (ตอนที่ 4)	70
一、在蓬贴海角 ที่แหลมพรหมเทพ	70
二、在皮皮岛 ที่เกาะพีพี	71

第九课 游览攀牙湾和珊瑚岛 บทที่ 9 เที่ยวอ่าวพังงาและเกาะปะการัง	81
一、在攀牙湾 ที่อ่าวพังงา.....	81
二、在珊瑚岛 ที่เกาะปะการัง.....	82
第十课 游览芭提雅和苏梅岛 บทที่ 10 เที่ยวพัทยาและเกาะสมุย	91
一、在芭提雅 ที่พัทยา.....	91
二、在苏梅岛 ที่เกาะสมุย.....	92
第十一课 游览曼谷 บทที่ 11 เที่ยวกรุงเทพ	102
一、曼谷简介 แนะนำกรุงเทพ.....	102
二、游览大皇宫和玉佛寺 ที่พระบรมหาราชวัง และวัดพระแก้ว	103
第十二课 游览清迈 บทที่ 12 เที่ยวเชียงใหม่.....	113
一、清迈简介 แนะนำเชียงใหม่.....	113
二、在素贴山和双龙寺 ที่ดอยสุเทพและวัดพระธาต.....	114
第十三课 购物 บทที่ 13 ซื้อของ.....	123
一、在腰果店 ที่ร้านเม็ดมะม่วงหิมพานต์.....	123
二、在珠宝店 ที่ร้านไข่มุก.....	124
第十四课 换钱 บทที่ 14 แลกเงิน	134
一、在ATM ที่ตู้เอทีเอ็ม.....	134
二、在银行 ที่ธนาคาร	135
第十五课 看病 บทที่ 15 ไปหาหมอ	142
一、腹泻 ท้องร่วง	142
二、感冒 เป็นหวัด.....	143
第十六课 泰国节日 บทที่ 16 วันสำคัญทางเทศกาลของไทย	150
一、水灯节 วันลอยกระทง.....	150
二、泼水节 วันสงกรานต์.....	151
第十七课 告别 บทที่ 17 กล่าวอำลา.....	160
一、在酒店 ที่โรงแรม.....	160
二、在机场 ที่สนามบิน.....	161
词汇表 ตารางคำศัพท์	169
专有名词 คำนามเฉพาะ.....	190

第一课 在旅行社



常用句子

ประโยคที่ใช้บ่อย

1. 欢迎光临!
2. 你们是从中国来的吧?
3. 你们一边喝水,一边听我介绍吧。
4. 请留下您的地址和联系电话,好吗?
5. 我们正在做这样的业务。
6. 先去普吉岛玩一天,然后去曼谷玩两天,最后去清迈玩两天。
7. 目前我们旅行社安排了泰国九日游的业务。



情景会话

บทสนทนา

一、现场预订

(在旅行社里,两位中国游客走进来。)

职员:欢迎光临!你们好,请坐!

游客:你好!谢谢!

职员:你们是从中国来的吧?来度假是吗?

游客:是的,我们听说皮皮岛很有名,你们这里有去皮皮岛的业务吗?

职员:有的,请喝水。你们一边喝水,一边听我介绍吧。

游客:好的。

职员:我们提供皮皮岛一日游服务,上午八点半出



发,下午三点返回。如果您想住在那里,也可以第二天三点返回。我们会帮您买往返船票、订酒店,到了那里,您可以自由活动。途中,您还可以浮潜,观赏海里的热带鱼呢!

游客:听起来不错,多少钱呢?

职员:不贵,每人800泰铢,酒店一天1200泰铢。我们的船很大,给您订的酒店也很漂亮。

游客:好的,我和我女朋友打算这个星期天去,您帮我订两张票吧。

职员:好的,没问题。请留下您的地址和联系电话,好吗?星期天早上七点,旅行社会派车去接您和您的女朋友。

游客:这是地址、联系电话和费用。

职员:谢谢!这是收据,请收好。星期天见!

二、电话预订

(在旅行社,电话突然响了。)

职员:喂,你好!这里是普吉阳光旅行社。

游客:你好!我想联系一下去泰国旅游的事。我想先去普吉岛玩一天,然后去曼谷玩两天,最后去清迈玩两天。请问你们有这样的业务吗?

职员:我们正在做这样的业务,不过和您的打算不太一样。我给您介绍一下吧!

游客:好的。

职员:目前,我们旅行社安排了泰国九日游的业务。前三天,我们会带您去普吉城、芭东海滩,出海去皮皮岛,去攀牙参观詹姆斯邦德岛;接下来三天,我们会带您去曼谷购物,参观玉佛寺和大皇宫等等;最后三天,我们会带您去泰国北部著名的城市——清迈,在那里,我们会带您骑大象,参观古代建筑等等。

游客:听起来不错。我们一共有20个人,团体票优惠吗?

职员:是的,20个人的旅游团每人15000泰铢。但是,往返的机票要麻烦你们在国内先买好啊!

游客:没问题!我们决定跟你们旅行社去旅游了。

职员:有问题您可以随时联系我,我的手机号码是:0833456789。

游客:好的,我记下了。



Yī、Xiànchǎng yùdìng

(Zài lǚxíngshè lǐ, liǎng wèi Zhōngguó yóukè zǒu jìnlái.)

Zhíyuán: Huānyíng guānglín! Nǐmen hǎo, qǐng zuò!

Yóukè: Nǐ hǎo! Xièxie!

Zhíyuán: Nǐmen shì cóng Zhōngguó lái de ba? Lái dùjià shì ma?

Yóukè: Shì de, wǒmen tīngshuō Pípipí Dǎo hěn yǒumíng, nǐmen zhèlǐ yǒu qù Pípipí Dǎo de yèwù ma?

Zhíyuán: Yǒu de, qǐng hē shuǐ. Nǐmen yī ① biān hē shuǐ, yī biān tīng wǒ jièshào ba.

Yóukè: Hǎo de.

Zhíyuán: Wǒmen tíngōng Pípipí Dǎo yī rì yǒu fúwù, shàngwǔ bā diǎn bàn chūfā, xiàwǔ sān diǎn fǎnhuí. Rúguǒ nín xiǎng zhù zài nàlǐ, yě kěyǐ dì-èr tiān sān diǎn fǎnhuí. Wǒmen huì bāng nín mǎi wǎngfǎn chuán piào、dìng jiǔdiàn, dào le nàlǐ, nín kěyǐ zìyóu huódòng. Tú zhōng, nín hái kěyǐ fúqián, guānshǎng hǎi lǐ de rèdài yú ne!

Yóukè: Tīng qǐlái bù cuò, duōshao qián ne?

Zhíyuán: Bù guài, měi rén 800 Tàizhū, jiǔdiàn yì tiān 1 200 Tàizhū. Wǒmen de chuán hěn dà, gěi nín dìng de jiǔdiàn yě hěn piàoliang.

Yóukè: Hǎo de, wǒ hé wǒ nǚ péngyou dǎsuàn zhè gè xīngqī tiān qù, nín bāng wǒ dìng liǎng zhāng piào ba.

Zhíyuán: Hǎo de, méi wèntí. Qǐng liú xià nín de dìzhǐ hé liánxì diànhuà, hǎo ma? Xīngqī tiān zǎoshàng qī diǎn, lǚxíngshè huì pài chē qù jiē nín hé nín de nǚ péngyou.

Yóukè: Zhè shì dìzhǐ、liánxì diànhuà hé fèiyòng.

Zhíyuán: Xièxie! Zhè shì shōujù, qǐng shōu hǎo. Xīngqī tiān jiàn!

① “一”、“不”声调处理,参照《汉语水平词汇与汉字等级大纲(修订本)》(经济科学出版社2001年版,第6页)说明,“为使学习者了解该词的本来读音和变调情况,修订中的‘一’、‘不’条下词目,均按原读音序排列”。

การจัดการเสียงวรรณยุกต์ “一” และ “不” อ้างอิงจาก “ชุดระดับคำศัพท์ภาษาจีนและตัวอักษรจีน” (ฉบับปรับปรุง) สำนักพิมพ์จิงจีเคอเสวีย 2001.6 หน้า 6) อธิบายไว้ว่า “เพื่อให้ผู้เรียนเข้าใจสภาพเสียงอ่านเดิมและการเปลี่ยนเสียงรายการคำศัพท์ต่อไปของ ‘一’ และ ‘不’ ในการปรับปรุงเรียงลำดับตามเสียงเดิม”

Èr、Diànhuà yùdìng

(Zài lǚxíngshè, diànhuà tūrán xiǎng le。)

Zhíyuán: Wèi, nǐ hǎo! Zhèlǐ shì Pǔjí Yángguāng Lǚxíngshè。

Yókè: Nǐ hǎo! Wǒ xiǎng liánxì yī xià qù Tàiguó lǚyóu de shì。 Wǒ
xiǎng xiān qù Pǔjí Dǎo wán yī tiān, ránhòu qù Màngǔ wán liǎng tiān,
zuìhòu qù Qīngmài wán liǎng tiān。 Qǐng wèn nǐmen yǒu zhèyàng de
yèwù ma?

Zhíyuán: Wǒmen zhèng zài zuò zhèyàng de yèwù, bùguò hé nín de dǎsuàn bù tài
yīyàng。 Wǒ gěi nín jièshào yī xià ba!

Yókè: Hǎo de。

Zhíyuán: Mùqián, wǒmen lǚxíngshè ānpái le Tàiguó jiǔ rì yóu de yèwù。 Qián sān
tiān, wǒmen huì dài nín qù Pǔjí Chéng、Bādōng hǎitān, chū hǎi qù Píjí
Dǎo, qù Pānyá cānguān Zhānmǔsībāngdé Dǎo; Jiēxiàlái sān tiān,
wǒmen huì dài nín qù Màngǔ gòuwù, cānguān Yùfó sì hé Dàhuánggōng
děngděng; Zuìhòu sān tiān, wǒmen huì dài nín qù Tàiguó běi bù zhùmíng
de chéngshì — Qīngmài, zài nàlǐ, wǒmen huì dài nín qí dàxiàng,
cānguān gǔdài jiànzhù děngděng。

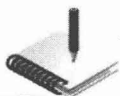
Yókè: Tīng qǐlái bùcuò。 Wǒmen yīgòng yǒu èrshí gè rén, tuántǐ piào yōuhuì
ma?

Zhíyuán: Shì de, èrshí gè rén de lǚyóutuán měi rén yīwàn wǔqiān Tàizhū。 Dànshì,
wǎngfǎn de jīpiào yào máfan nǐmen zài guónèi xiān mǎi hǎo a!

Yókè: Méi wèntí! Wǒmen juédìng gēn nǐmen lǚxíngshè qù lǚyóu le。

Zhíyuán: Yǒu wèntí nín kěyǐ suíshí liánxì wǒ, wǒ de shǒujī hàomǎ shì:
0833456789。

Yókè: Hǎode, wǒ jì xià le。



生词

คำศัพท์ใหม่

1. 旅行社

(名)

lǚxíng shè

บริษัทนำเที่ยว, บริษัททัวร์

2. 职员	(名)	zhíyuán	พนักงาน
3. 欢迎光临		huānyíng guānglín	ยินดีต้อนรับ
4. 度假	(动)	dùjià	ใช้เวลาช่วงวันหยุดพักผ่อน
5. 听说	(动)	tīngshuō	ได้ยินมาว่า
6. 业务	(名)	yèwù	กิจการ, ธุรกิจ
7. 介绍	(动)	jièshào	แนะนำ
8. 提供	(动)	tígōng	เสนอ, ให้(บริการ)
9. 服务	(名)	fúwù	บริการ
10. 返回	(动)	fǎnhuí	กลับ
11. 往返	(动)	wǎngfǎn	ไปกลับ
12. 订	(动)	dìng	จอง
13. 留	(动)	liú	ทิ้งไว้
14. 自由	(形)	zìyóu	อิสระ
15. 活动	(动、名)	huódòng	กิจกรรม
16. 途中		túzhōng	ระหว่างทาง
17. 浮潜	(动)	fúqián	ดำน้ำแบบลอยผิวน้ำ
18. 观赏	(动)	guānshǎng	ชม
19. 热带	(名)	rèdài	เขตร้อน
20. 打算	(动、名)	dǎsuan	คิดจะ, แผน
21. 地址	(名)	dìzhǐ	ที่อยู่
22. 联系	(动)	liánxì	ติดต่อ
23. 派	(动)	pài	ส่งให้ไป, จัดให้ไป
24. 费用	(名)	fèiyòng	ค่าใช้จ่าย
25. 收据	(名)	shōujù	ใบเสร็จ

26. 旅游	(动)	lǚyóu	ท่องเที่ยว
27. 目前	(副)	mùqián	ปัจจุบันนี้
28. 安排	(动)	ānpái	จัดการวางแผน
29. 著名	(形)	zhùmíng	มีชื่อเสียง
30. 参观	(动)	cānguān	เข้าชม
31. 古代	(名)	gǔdài	สมัยโบราณ
32. 建筑	(名)	jiànzhù	สิ่งปลูกสร้าง
33. 团体	(名)	tuántǐ	กลุ่ม, หมู่, คณะ
34. 优惠	(形)	yōuhuì	ให้สิทธิพิเศษ
35. 麻烦	(动、形)	má fan	รบกวน, ยุ่งยาก
36. 国内	(副)	guónèi	ในประเทศ
37. 决定	(动)	juéding	ตัดสินใจ

专有名词 คำนามเฉพาะ

1. 皮皮岛	Pípí Dǎo	เกาะพีพี
2. 普吉	Pǔ jí	ภูเก็ต
3. 阳光旅行社	Yángguāng Lǚ xíng shè	บริษัทนำเที่ยวSunshine
4. 曼谷	Màngǔ	กรุงเทพฯ
5. 清迈	Qīngmài	เชียงใหม่
6. 芭东	Bādōng	ป่าตอง
7. 攀牙	Pānyá	พังงา
8. 詹姆斯邦德	Zhānmǔsībāngdé	เกาะเจมส์บอนด์
9. 玉佛寺	Yùfó Sì	วัดพระแก้ว
10. 大皇宫	Dàhuángōng	พระบรมมหาราชวัง



1. 动作的进行 การดำเนินของการกระทำ

动作可以处在进行、持续、完成等各种不同的阶段。要表示动作正在进行,可在动词前加副词“正在”、“正”、“在”或在句尾加“呢”来表示。“正在”、“正”、“在”可以和“呢”同时使用来表示动作的进行。例如:

การกระทำสามารถอยู่ในช่วงเวลาที่แตกต่างกัน ทั้งกำลังดำเนินต่อเนื่อง หรือเสร็จสิ้นแล้ว หากต้องการแสดงว่าการกระทำกำลังดำเนินอยู่ ให้เติมคำวิเศษณ์ 正在, 正, 在 (กำลัง) หน้าคำกริยา หรือเติม 呢ท้ายประโยค โดย 正在, 正, 在 สามารถใช้ร่วมกันกับ 呢 เพื่อแสดงการดำเนินอยู่ของการกระทำ เช่น

正在 + V + …… (呢)

正 + V + …… (呢)

在 + V + …… (呢)

V + …… 呢

- (1) 我们正在做这样的业务(呢)。
- (2) 我正给你发传真(呢)。
- (3) 你打电话的时候,他在看报纸(呢)。
- (4) 他学习汉语呢。

一个进行的动作可以是现在进行,可以是过去进行,也可以是将来进行。例如:

การดำเนินของการกระทำสามารถเป็นปัจจุบัน อดีต และอนาคต เช่น

- (1) 你在做什么呢?
我在学习汉语。
- (2) 昨天我在普吉孔子学院学习汉语的时候,你在做什么呢?
我在睡觉。
- (3) 明天这个时候,你们在做什么呢?
我们在观赏热带鱼。

否定形式是在动词前加“没有”,或者简单地说“没”,例如:

รูปแบบปฏิเสธให้เติม 没 (ไม่ได้) หน้าคำกริยา หรือใช้แค่ 没有 (เปล่า) เพียงอย่างเดียว เช่น

- (1) 你在读课文吗?
我没在读课文,我在学习语法。
- (2) 你们在旅游吗?

没有,我们在学习汉语。

2. “一边……一边……” โครงสร้าง 一边……一边……

用在动词前,表示两个动作同时进行。“一边……一边”有时简化为“边……边……”。例如:

ใช้หน้าคำกริยา แสดงว่ากริยาทั้งสองดำเนินไปพร้อมๆกัน โดยบางครั้งใช้รูปย่อแค่边……边…… เช่น

(一) 边 + V, (一) 边 + V

(1) 他一边订飞机票, 一边给你打电话。

(2) 你们边喝水, 边听我介绍一下。

(3) 他边开车, 边介绍芭东。



语言点练习 แบบฝึกหัดไวยากรณ์

1. 用“正在……呢”完成句子并用上括号里的词语 ใช้正在……呢 ละคำในวงเล็บทำประโยคให้สมบูรณ์.

(1) 你看, 游客_____。(观赏热带鱼)

(2) 玉佛寺真漂亮, 游客们_____。(拍照)

(3) 皮皮岛的海水真蓝啊, 游客们_____。(浮潜)

(4) 旅行社_____。(安排明天的活动)

2. 仿照例子, 用“在”造句 ใช้ใน แต่งประโยคตามตัวอย่าง.

例: 职员介绍业务的时候, 游客在喝水。

(1) 买船票 订酒店

(2) 自由活动 打电话

(3) 在普吉旅游 学习汉语

(4) 去机场接朋友 联系旅行社

3. 用指定的词语完成对话 ทำประโยคให้สมบูรณ์โดยใช้คำที่ให้มาในวงเล็บ.

(1) A: 你打算去哪里旅游呢?

B: 我打 算_____。(先……然后……最后)

(2) A: 清迈的天气怎么样?

B: 不太好,_____。(正……呢)

(3) A: 他在做什么呢?

B: 他_____。(一边……一边)

(4) A: _____? (打算)

B: 去旅行社。

(5) A: _____? (提供)

B: 是的,一日游是从早上八点到下午六点,参观普吉城。

A: 我们一共有9个人,_____? (优惠)

B: 是的,每个人500泰铢。

A: 我_____。(听说)

B: 你说的服务和我们提供的服务不一样。

A: 我们_____。(决定)

B: 请_____。(留下)如果有问题,我可以马上联系你。

A: 好的。_____? (派)

B: 是的,明天早上七点,我们的车会在酒店门口等你们。

4. 用所学的词语,完成下面一段解说词,并尝试背诵 ใช้คำศัพท์ที่เรียนมาทำคำบรรยายข้างล่างให้สมบูรณ์ พร้อมทั้งฝึกหัดท่องจำ.

_____光临! 你们好! 现在我给你们_____旅行社的最新业务。

目前,我们旅行社安排了泰国七日游_____。前两天,我们带您_____; 接下来两天,我们带您_____,途中可以_____,观赏_____; 最后三天,我们带您_____。我们会帮您买往返_____,订_____,订_____,提供_____。您要先付钱(fùqián จ่าย),一个人20 000泰铢; _____我们会打电话_____您,派车去接您。如果您是旅游团,我们还有优惠。20个人以上,打7折。如果您觉得可以,请留下您的_____和_____,旅行社可以联系您。



口语练习 แบบฝึกหัดสนทนา

用上所学的词语及语法,完成下列情景会话。

ใช้คำศัพท์และไวยากรณ์ที่เรียนมาแต่งบทสนทนาตามสถานการณ์ต่อไปนี้.

1. 你在旅行社工作,进来两个从香港来的中国人,他们打算到普吉旅游,你给他们介绍一下公司现在的业务。

欢迎光临 从……来 度假 听说 业务 一边……一边…… 提供……服
务 船票 酒店 观赏 多少钱 打算 订 地址 联系电话 接

2. 今天你在旅行社上班,接到从中国打来的电话,有一个中国旅行团打算到泰国旅游。

去……旅游 先……然后……最后…… 业务 介绍 安排 带您去……
购物 参观 团体票 旅游团 往返的机票 决定 跟随时 手机号码